

# 韓国語基礎講座

## 人称代名詞 Vol.02

### 2 人称代名詞

	単数形	複数形	文学・歌詞限定
丁寧語	チャネ 자네	チャネドウル 자네들	
丁寧(書き) ※당신は話し言葉でも使う	タンシン 당신	タンシンドウル 당신들	クデ 그대
タメ口系	ノ 너	ノヒ(ドウル) 너희(들)	

#### 너/너희

「お前(たち)」「あんた(たち)」  
※韓国では「あなた」って意味と学ぶらしいですけどw

##### 例文

イゴ ノハンテ ジュルケ

이거 너한테 줄게.

(これ お前にあげるよ。)



“나”はタメ口系ということで、  
述語は同じタメ口表現の“해”体がきます。



#### 자네/자네들

教授が生徒に対してとか、部長が社員に対してなど

「年配が若い人」によく使う人称表現です。

『日本語で言う「君(たち)」に相当する表現』

#### 당신/당신들

広告文や翻訳文などでよく使われる書き言葉です。

『意味：あなた』

※年配の夫婦間だったり、初対面同士では

話し言葉でも使うことが実際にあります！

(若い人の間ではごく稀だけど^^)

#### 그대

文学や歌詞などの書き言葉です。

### +α 「お前が」「お前の」という表現

네가「お前が」

…発音が事実上「내가」と一緒になっちゃう

→ 話し言葉では「내가」ではなく「**니가**」と発音します。

네「お前の」

…発音が事実上「내」と一緒になっちゃう

→ 話し言葉では「네」ではなく「**니**」と発音します。

##### 例文 1

**니가** ファネヌン ゴッド イヘガ ガヌンデ

니가 화내는 것도 이해가 가는데...

(お前が 怒るのも 無理はないんだけど…) ← 直訳：理解が行く

##### 例文 2

**니** マルン トジョイ ミドウル スガ オンヌンデ

니 말은 도저히 믿을 수가 없는데...

(お前の 言葉は 到底 信じるのが できないけど…)

### コラム 目上の人に対する二人称代名詞



実際、話し言葉上で二人称代名詞は、  
親しい間柄や目下の人間にしか使わないんですよ^^  
目上の人や親しくない人には、  
相手の名前に尊称を付けた(씨や님とか)  
役職を言ったりするのが普通です♪

##### 例文 1

ユウキッシヌン オヌル オディソ オショツソヨ

유우키씨는 오늘 어디서 오셨어요?

(ユウキさんは 今日 どちらから いらっしゃったのですか?)

##### 例文 2

ソンセンニム チブン ヨギソ モセヨ

선생님 집은 여기서 멀세요?

(先生のお宅は ここから 遠いのですか?)